Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»
Кафедра международных отношений и регионоведения

Паспорт экзамена

по дисциплине «Иностранный язык международного общения», 1 семестр

1. Методика оценки

Экзамен проводится в устной и письменной форме, по билетам. Билет состоит из 3-х вопросов и формируется по следующему правилу:

- первый вопрос выбирается из диапазона вопросов соответствующих тематике, изученной в рамках данного семестра;
- второй вопрос из диапазона вопросов соответствующих тематике, изученной в рамках данного семестра;
- третий вопрос – устное выступление по исследуемой научной проблеме и ответы на вопросы по теме выступления.

Таким образом, проверяются результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с установленными в программе индикаторами достижения компетенций.

На экзамене преподаватель вправе задавать студенту уточняющие и дополнительные вопросы из общего перечня (п. 4).

Форма билета для экзамена

НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
Факультет ФГО

Билет № _____
к экзамену по дисциплине «Иностранный язык международного общения»

---

1. Вопрос 1. Письменный перевод неадаптированного текста с русского языка на английский.
2. Вопрос 2. Устный перевод газетно-публицистического текста общественно-политической направленности с английского языка на русский.
3. Вопрос 3. Устное выступление по исследуемой научной проблеме и ответы на вопросы по теме выступления.

Утверждаю: зав. кафедрой МОиР _____ О.В. Зиневич
(подпись)
«____»_____20__ г.

2. Критерии оценки результатов обучения, соотнесенных с уровнями освоения индикаторов достижения компетенций

Ответ на экзаменационный билет засчитывается на **продвинутом** уровне, если

студент проводит сравнительный комплексный анализ материала, выявляет проблемы, предлагает механизмы их решения, представляет количественные характеристики определенных процессов, приводит конкретные примеры, не допускает ошибок при ответе. Совокупность результатов обучения по дисциплине (модулю) и соотнесенных с ними индикаторов достижения компетенций не содержит пробелов. Установленные в программе компетенции сформированы в полном объеме. Оценка составляет *от 35 до 40 баллов.*

Ответ на экзаменационный билет засчитывается на **базовом** уровне, если студент при ответе на вопросы формулирует основные понятия, дает характеристику процессов, явлений, проводит анализ причин, условий, способен представить количественные и качественные характеристики процессов, не допускает существенных ошибок ответе. Совокупность результатов обучения по дисциплине (модулю) и соотнесенных с ними индикаторов достижения компетенций содержит несущественные пробелы. Установленные в программе компетенции сформированы на базовом уровне. Оценка составляет *от 34 до 27 баллов.*

Ответ на экзаменационный билет засчитывается на **пороговом** уровне, если студент при ответе на вопросы дает определение основных понятий, может показать причинно-следственные связи явлений, при ответе допускает непринципиальные грамматические и лексические ошибки. Совокупность результатов обучения по дисциплине (модулю) и соотнесенных с ними индикаторов достижения компетенций содержит пробелы. Установленные в программе компетенции сформированы на пороговом уровне. Оценка составляет *от 26 до 20 баллов.*

Ответ на экзаменационный билет считается **неудовлетворительным** (ниже порогового уровня), если студент при ответе на вопросы не дает определений основных понятий, не способен показать причинно-следственные связи явлений, при ответе допускает грубые лексические и грамматические ошибки. Совокупность результатов обучения по дисциплине (модулю) и соотнесенных с ними индикаторов достижения компетенций содержит существенные пробелы. Установленные в программе компетенции не сформированы. Оценка составляет *менее 20 баллов.*

3. Шкала оценки

Экзамен считается сданным, если сумма баллов по всем заданиям билета составляет от 20 до 40 баллов включительно. Сумма менее 20 баллов признается неудовлетворительным результатом промежуточной аттестации по дисциплине (модулю).

В общей оценке по дисциплине экзаменационные баллы учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, установленными в НГТУ.

4. Вопросы к экзамену по дисциплине «Иностранный язык международного общения»

Вопрос 1. Письменный перевод неадаптированного текста с русского языка на английский.

Россия и Китай сформировали союз, способный противостоять Западу

Россия и Китай сформировали «Восточную Антанту» - союз, способный противостоять интересам США и НАТО в мире. Такое мнение в статье, опубликованной в The Hill, выразил эксперт частной американской разведывательно-аналитической компании Джефф Хоун. По его словам, в Вашингтоне и Брюсселе этого пока не понимают, поскольку между двумя странами в XX веке было довольно много конфликтов военного характера, а

сегодня, по мнению большинства западных политиков, Россия и Китай являются конкурентами в борьбе за влияние в Центральной Азии. Однако, как отмечает эксперт, «конфликта этих двух держав с Западом может быть достаточно для преодоления Разногласий». «Наиболее важно то, что ни одна из этих стран не представляет существенной угрозы для другой. Во-вторых, существует проблема территориальной целостности. Россия и Китай имеют общую сухопутную границу, но она довольно далеко от столиц в отличие от американских войск», - пишет Хоун, напоминая об американских танках, дислоцированных в Прибалтике, и 7-м флоте США возле берегов Японии. К тому обе страны пострадали от политики, навязанной им Западом. «Когда это принимается во внимание, желание двух стран сотрудничать начинает обретать смысл», - подчеркнул аналитик.

Вопрос 2. Перевод газетно-публицистического текста общественно-политической направленности с английского языка на русский.

Trump Accuses Russia of Ignoring North Korea Sanctions

WASHINGTON (Sputnik) – US President Donald Trump said in an interview on Wednesday that Russia is hindering progress related to the United States' global campaign to maximize pressure on North Korea in order to achieve denuclearization of the Korean Peninsula.
"Russia is not helping us at all with North Korea," Trump said in an interview with Reuters. "What China is helping us with, Russia is denting. In other words, Russia is making up for some of what China is doing."
Trump also said Vladimir Putin could do more to help with North Korea, but because the US relations with Russia have frayed since the 2016 election investigation, the Kremlin is not doing as much as it could.
The UN Security Council has introduced multiple sanctions against North Korea in order to impede the development of the country's nuclear program.
Tensions have escalated on the Korean Peninsula in recent months after the United States and North Korea traded threats and insults following Pyongyang's nuclear and ballistic missile tests.
17 Jan 2018, Sputnik News

Вопрос 3. Устное выступление по исследуемой научной проблеме и ответы на вопросы по теме выступления.